

Latweefchu Uwises.

Ur augstas Gewefchanas = Kummiffiones sinu un nowehleschanu.

Nr. 41. Zettortbeenâ tanni IITâ Oktober 1823.

No Jelgawas.

Tanni 23schâ September pawaffarâ ta augsta Leelprinzesse Scharlotte no Wirtemberges Rehnina walstis schury atbrauze un ar leelu gewilefchanu tappe fanemta. Mufsu Keisara augstis brahlis, tas Leelprinzis Michael Pawlowitfch, jau kahdu stundu agraki bij atnahzis un sawu augstu bruhti pee Nitterschaptes namina fagaiddja. Abbi augsti weefi par nakti pee mums palikke un ohtrâ rihâ us Nihgu aisbrauze.

No Rihges.

Tanni 24tâ September preefch pussdeenas tas augstis Leelprinzis Michael Pawlowitfch schury atnahze, un ne zil ilgi pehz Winna arridsan Wirtemberges Rehnina brahla Prinzesse Scharlotte. Schee augsti weefi ar leelu gohdu tappe fanemti un ar tahdu firsnigu fweizinaschanu un gewilefchanu, kâ ta Prinzesse bruhte patte teifusi: „Schi preeziga un firsniga fanemfchana un fweizinaschana „winnai palikfchoht ne peemirstama.“ — Ohtrâ deenâ abbi augsti weefi ar tahdu paschu gohdu tappe pawadditi lihds Rihges pilfata rohbeschu. — No tahm fshabdehm, ko ta leela sturme, kas par mufsu widdu 29tâ August plohsfjehs (skatt. Nr. 37.) wehl fadsird, japeeminn, kad appafsch Masas = Zumprawas muifchas Pruhfschu frohga jumts us pussi noplehstis un ka salnu fchfuhnis irr tappis apgahstis. Fchetras firhges tappe lihds muifschu no wehtras aisdsihtas, bet no muifchas laudim isglahbtas. Us Lubbahnes zellu Purrea frohga stebdeles jumts tappe faplehstis un schohgs apgahstis. Pee Brunawa muifcheles weena stebdele pagallam apgahsta, un pee Etintesefara Klafes Stanges mahju jumts noplehstis. Pee farkanas

Daugawas 8000 balki, kas tur bija uskrautas, no uhdena aisnessi un diweju fchfuhnu jumti us pussi noplehstis; turpatt arri diwi leelas laiwas no wilneem fadaufitas. — Us Kalnazeeina zellu Zumprawas frohga stebdele pagallam apgahsta. Bes tam pulku kohku woi nolaufti, woi ar faknehm israuti.

No Widsemmes.

Cefsch Rihges Uwifschm lassa, ka ta ffohle Druftes muifschâ (skatt. Uwises 1822 Nr. 9.), kas nu jau 12 gaddus pastahw, kâ fwehtibas fehja un kâ mihlestibas faite stary funga un laudim, dauds labbus un preezigus angulus jau effoht atneffusi. Tee, kas schinni ffohle tappe ismahziti, un no kurreem dafchi jau namina = tehwi un fainneeki irr, jo labbi un jo jauki eefsch sawahm mahjahm dsihwo. Kad pehz to S. 516. mufsu Widsemmes likkumu us wiffahm muifschahm pagasta-ffohles buhs eezelt, tad Druftes muifchas ffohle kâ kahda Latweefchu ffohlmeifteru ffohle jau daschu labbu ffohlmeifteri irr ismahzifusi. — Schihs leetas labbad buhtu wehlejam, kad wiffur firfpehles-ffohles taptu eezeltas, fur ffohlmeifterus preefch Pagastu-ffohlehm warretu ismahzih. Lai Deews fwehti Druftes muifchas zeenigu Dsints-fungu, kas fcho labbu leetu papeefsch usnehmis, un arri to zeenigu Mahzita ju, kas ne ween par fcho ffohli, bet arri us peejahm zittahm muifschahm par prahstigu un friftigu behrnu audsinaschanu un ismahzifchanu neapnizzis gahdadams gahda.

No Dohbeles.

Nelaimo us nelaimi!

Fogahjuschâ seemâ Wirkus muifschâ (Heyden) rija, branga ehka, nodegge. Zil fpehfs

un laifs lahwe, muifcha feidfeh's fcho waija-
 dsigu ehku atkal uftaifht, bet Deewamfchehl!
 tanni Ibtâ fcha mehnefcha jaunas ugguns bai-
 les laudis breefmigi fabaidija. Pulkften ween-
 patfmitôs, pafchâ fpredikka laikâ, tanni Ah-
 beles frohgâ, fo arri fauz Berfes frohgu,
 ugguns zehlehs. Jhâ laikâ leels glahbeju
 pulks bija fakkrehjis, bet glahbt neweens ne
 fpehje; jo ugguns no falma jumta bija ifchah-
 wees. Krohdsineeka nabhadfiba gan tappe
 isglahbta, arridfan balku labba teefa. Bet
 pee wiffas nelaines Deewa fchehlaftiba bija
 leela; jo kad wehjfch no zittas puffes buhtu
 nahjis: tad wehja fudmallas un meldera mahja
 lihds ar to jaunu riju, fo nu tik beidse uftaifht,
 ar ugguni buhtu nogahjufchas.

Wehl pagasta laudis wiffas meefas trihzeja,
 un turreja daschadas dohmas, kâ fcho frohgu
 buhfchoht uftaifht; bet af! diwi deenas pehz
 fchahs nelaines, no rihta pulkften tſchetrôs,
 atkal ugguns zehlehs Rufchu rijâs, kas ar
 wiffahm ne ifkultas labbibas kaudfchm leef-
 mahm par laupijumu palikke. Rudsju leela
 puffe, wiffas aufas un firni fadegge. Urri
 fchê Deewa apfcheloschana bija leela; jo kad
 wehjfch tikkai maf buhtu grohfijees, tad wiffas
 mahjas buhtu pelnôs palikkufchas. Rurfch
 ne nofchelohs tohs nabbagus fainneekus un
 gahjejus. Ur kahdu firdi winni nahkamam
 laikam pretti fhattahs? Un kurfch zilweks
 fchohs nelainigus warr apracht, kad winni fak-
 ka: fo meh's nu ehdfim? kâ meh's ar teem fa-
 wejeem farwu dſihwibu iswilkfim? Bet neween
 teem, kurru ehkas un mantas ar ugguni irr
 nogahjufchas, neween fcheem irr leelas behdas,
 bet arri muifchaj un wiffam pagaftam. Ko
 tas muifchaj mafahs! kâ pagaftam buhs ja
 puhlejahs, kamehr atkal wiffu fagahdahs, pee-
 weddih's un jaunas ehkas uftaifhs!

Zif es finnu un no zitteem ufzizzameem lau-
 dim efmu dſirdejis, ne maf ne warr fapraft, kâ
 tas ugguns Rufchâs irr zehlees. Bet fo warr
 dohmaht, kâ tatschu bes zilweku wainas tas
 naw zehlees. Bet Ahbeles frohga nelaine —
 to es no pafchas muifchas waldfchanas fun-
 nu — zaur grehzigu neapdohmibu un mulfigu
 drohfchibu irr zehluſees. Krohdsineeka meita

patlabban apdſehftas ohgles us behniu bija
 usneffufi, un weenu ftundu pehz tam ugguns
 no jumta ifchahwehs. Ta meita gan us to
 paftahw, ka ta uhdeni uslehjufi; bet ir tad,
 kad tikkai weena patti neapdſiffufi ohgle tai
 traukâ irr paflehpta bijufi, ir tad waktamâ beh-
 ninâ ugguns warreja zeltees. — Lai Deews
 ifkatru muifchu un pagaftu no tahdas nelaines
 apfarga, fo es jau reifu reifchm pee Wirkus
 muifchas un pagafta efmu redfejis. Un fchaj
 muifchaj un fchim pagaftam pawiffam gruhti
 nahkâs, jaunas ehkas uftaifht, jo wiffi kohli
 irr ja pehrf un no tablejeem mefcheem ja pee-
 welk.

Uf! kaut jelle wiffi pagafta laudis no fchi
 laika fahktu tik prahtigi un apdohmigi ar uggu-
 ni dſihwoht, ka ugguns breefmas zaur laufchu
 wainu tur wairs ne taptu redſetas!

Mannim, kâ draudſes mahzitajam, firds
 fahp, kad es dſirdu, ka laudis pee tahdas ne-
 laines wehl fchahdas tahdas isrummas grabb-
 ſta, un to, kas zaur pafchu wainu irr notizzis,
 wehl grihb aifbildinaht. Dauds laudis, kas
 zaur farwu aplamibu, neapdohmibu woi flinku-
 mu ſewim woi zitteem fſchadi irr darrijufchi,
 mehds fazziht: woi tad es tihfchi to darriju?
 Kas to warreja dohmaht, ka tahda nelaine
 zelfees? Es jau allafchim tâ darriju; bet ta
 fchoreif bija nolikta nelaine, un kas warr no
 nelaines iffargatees?

Bet, mihti draugi! Prahts irr no Deewa,
 un kam prahts irr, tas warr un tam buhs wif-
 fus farvus darbus ar apdohmu darriht, un kas
 ar prahtu ne dſihwo, tas apgrehfojahs prett
 Deewu un winſch irr fohdams. Tê ne lihds
 ne kahdas isrummas. Un kad meh's pafchi zee-
 fcham, tad meh's dabbutjam, fo nopelnijufchi;
 bet fur paliks tahs affaras, fo meh's zitteem
 laudim zaur farwu neapdohmibu ifſpeefcham?
 woi mums par tahm ne buhs ja atbild? Un
 woi mums irr mihleſtibas prahts, woi meh's
 effam friftigi laudis, kad zaur mums muhf-
 brahkeem nelaine uſeet? Leezeet labbi wehrâ:

Kas pilnâ prahtâ buhdams tihfchi
 woi netihfchi zitteem laudim behdas dar-
 ra: tas irr grehzineeks, winſch pah-
 fahpj muhf- Bunga Jesus Kriſtus miht

lestibas baußli, un winsch ne peederr pee teem, us furreem tas Kungs fazzihs: Gan labbi, tu gohdigs un ustizzigs kalps! Tu effi pee masuma ustizzigs bijis, es terwi eezelfchu pahr dauds, eez eij tawa Kunga preekâ.

Dohbele, tanni 20â September 1823.

Dr. Richter.

Tas kullamais kuhlenis

tohp daschâs muischâs bruhkehts un buhs tabehl gan pasihstams, bet dauds wehl irr, kas winna labbumu woi nepasihst, woi pasihst ne gribb, tapeh3, kad muhsu tehwi tehwi bes winna pahrtikfufchi. Preekfch kahdeem 15 gaddeem winnu muhsu tehwi semme fahka bruhkeht, to reisi dauds dsinti Rungi sawâs muischâs winnus lifka taifihst un derva sawus sirgus, tur winnus taggad wehl bruhke, zittur fâ arri Krohna muischâs arr winnus gribbeja eewest, bet Kungs sirgus ne gribbeja doht un fainneeki arr ne, jo tee fazzija: „fahds labbums mums tur buhs, tikpat mums pahrfuhleji fâ par wezjam jastelle;“ tas labbums buhtu wisseem: tam Kungam, kad labbaki tohp ta labbiba iskulta; tam fainneekam, kad winnam masak pahrfuhleju waijadsetu stelleht, jo weenâ rija fur 16 lihds 20 zilweki ar sprigguleem strahda, warr to paschu ar 2 kuhleneem un 8 lihds 10 zilwekeem padarriht, un pee tam irr wehl tam kuhlejam tas labbums, kad winnam weeglaks darbs. Dasch to gan jau sinnahs un buhs israudsijs, bet ta irr jauna leeta, kas to warr usneemt, tapeh3 no muischahm ne fo wairs ne fazzifchu, bet woi tad mahjâs fainneekam tahds kuhlenis ne geld? Us to warr drohschi atbildeht, kad ittin geldigs irr, jo fainneeks daschu reisi schehlojahs, fazzidams: „rija nu gan irr ischahweta, bet laudis newaid wiffi mahjâs, kas nu kuls, lai jau paleek, iskulfim riht woi pariht,“ bet kahda skahde tas irr nekultu riju atstahst, winna ne ween isdseest un ohtrâ reisâ wairaf jakurrina, bet ta kulschana arr daudsreis tâ tohp labbâ laifâ uskaweta, kad ruddeni flajâ laifâ jakuff, zitta rija 2 deenas jashahwe un ohtra teek malkas jatehre; zaur to teem, kam ma-

sums malkas, ne peeteek wiffu labbibu iskult, ta labbiba nu stahw woi pee rijas, woi laufâ, fur winnu pelles, lohpi un putni apehd, tâ ka tif puffi no teem graudeem dabbun, fo ruddeni warreja dabbuht; woi tē newaid skahde pee malkas, pee graudeem un arr pee salmeem? Kad nu fainneekam kuhlenis mahjâs, tad winsch sawu ischahwetu riju ar 1 sirgu un pahri zilwekeem warr iskult un to padarriht, fo 6 ar sprigguleem darra. Kur ar sirgeem tohp kulfis, tur es dohmaju arr tas kuhlenis launs ne buhs, ar fo tif patt padarrihs, fâ ar 5 jeb 6 sirgeem. Kahds flinkis gan fazzih3: „fâ to tif mas zilweki warr isdarriht, tas var dauds gruhti buhs,“ tapeh3 meh3 ne kahdu labbu leetur ne warram usneemt, kad mums bail, kad tif gruhtaki ne buhtu, bet tas pee fchi darba ne mas tâ newaid, un kad arr tas buhtu, tad tas labbums to darbu atmakfa; kam no darba bail, tam es to padohmu dohdu, lai winsch pee sawa Mahzitaja aiseet, un paprassa, fâ tee Wahzsemneeki, un ja ne wairaf, muhsu fainini tee Pruhfchi strahda, tad winsch dsirdehs, fâ es to esnu dsirdejis no Kungeem, kas tur bijufchi, zil labbibas tur wihrs ar sawu sewu warr iskult; bet tee lautini tur pawaf farâ neds maifes neds sehklas no muischas ne dabbun, tapeh3 winni tif us sawu pelnu warr palaittees; meh3 nu winneem lihdsigi brihwlaudis tapfim, bet arr no Kunga ne warresim maifi un sehflu prassihst, un katram par sewim buhs pascham jagahda, kas dascham palaidneekam gruhti nahkfees.

Wehrâ leekama brahla mihlestiba.

Baggata prezzineeka dehs no jaunahm deenahm aplam dsihwoja, sawas mantas blehdigi ischlehrdedams un tehwa mihligahm pamahzishanahm ne mas klaufidams. Tehws mannidams fâ winnam nahwes stunda nahkschoht, farakstija eemantofchanas gramatu un atschfibre to negohdigu dehlu pagallam no eemantofchanas teefas. Kahls — schis bija dehla wahrds — isbihjahs no sawa tehwa nahwi sinu dabbudams, atgahdajahs sawa firbi, fâ tas pasuddis dehs darrija, no fâ muhsu Pestitais runna, pahrdohmaja sawas eefsch ne-

gohda ischkehrdetas deenas, atkaype no fawas blehdibas un usnehme atlabboschanas un tikkumu zellu. Za sinna ka winsch zaur tehwa eemantoschanas grahnatu ischkirts effus, ne iswilke winnam ne kahdus waidus, ne kahdas affaras, winsch raudaja tikkai pahr tahm sawam mihtam tehvam padarritahm behdahm, un sawu tehwu eefsch gohda peeminne dams, fazzija: es to gan e-nu nopelnijis. Jaunakais brahliis Priddriks wahrda, fadsirbedams sawa brahla Kahrla atlabboschamu, taishjahs to usmekleht, un to atraddis un apkamps, fazzija tas us winnu schohs wehra leekamus wahrdu: mans brahliht! zaur scho eemantoschanas grahnatu, kas mannum schein rohka, nelaitis tehws mannum wiffas mantas ewehlejis, bet winsch pateesi tikkai to negohdigu zilweku, kahds tu tanni laikâ biji, no mantibas ischkirt gribbeja, un ne to labbu un gohdigu dehlu, kahds tu taggad effi. Tapehz es tew dohmu to teefas dallibu, kas tewim nahkabs; sumadams, ka nelaitis tehws debbestis par sawu atlabboschamu preezajahs. Tas irr ihstis brahla prahts. — Scho lassidami lai tee kaunahs, kas no nefah-tiga prahta brahleem un mahsehm un raddeem to peenahkamu mantibu atrauj, un tapehz ar teem eefsch kibahm un cenaidibas dshwo. Labs un taishs kristigs prahts geld wairak, ka mantas; schihs suhd, bet kristigs prahts pawabda muhs us muhschibu.

Teefas fluddinaschanas.

Za augsta Kursennes Gubernementa Waldischana zaur patenti irr nolikkusi un pawehlejust:

„Ka arri wisseem teem Wahzeescheem un zitteem brihweem laudin, kas pee Krohna dohschanahm irr peerakstiri, kad gribb list laulatees, sawamas grahnatas no tahm Rahtsteefahm jeb pagastuteefahm, fur mahjo, buhs isnemt un Basnikungeem preefsch usfau-schamu nodoh.“

Us walddidama Senata ukasu Kursennes Gubernementa Waldischana zaur patenti no

zfscha September schi gadda irr fluddinajusi un pawehlejust:

„Ka wisseem kohymameem treschas gildes, un wisseem birgereem, kam tahdi nammi jeb Fabrikes irr, fur pahrdohdamas prezzes pataisa, woi Imâ woi ztra gildê buhs list eerakstitees. Bet teem semneekem, kam tahdas Fabrikes un nammi, fur pahrdohdamas prezzes pataisa, peederr, buhs woi tahs noliktas andeleschanas passes isnemt, woi sawas Fabrikkes zitteem pahrdoh, kam irr wehlehts winnas turreht.“

Us pawehleschamu tahs Keiserikkas Gohdibas, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walts u. t. j. pr., tohp no Dohbeles pagastateefas wiffi tee parradubeweji ta Krohna Dohbeles Pilskunga Tihles muischa fainneeka Wahz Willike Kahrl, kas sawas mahjas, ne warredams wairs par fainneeku buht, nodewis, un tapehz par to mantu ta pascha zaur schodeenigu teefas spreeschamu konkurjes prazzejis, tiklab dehl peepildischamu ta klaufishanas inventariuma, ka arri par apmeerinaschamu jeb nomafaschamu winna parradubeweju nolikt tappis, pehz preekschrafsta ta 49zfscha S. to wiffu augstaki apstiprinatu semneeku listkumu, ar scho teefas fluddinaschamu un sawaufschamu aizinati, lai wiffi un ifkatis, kam kahdas prassischanas un meleschanas pee ta lihdschinniga fainneeka Wahz Willike Kahrl un winna mantas, few stary diwi mehnescheem, un wiswehlaki lihds to 5to Dezember schinni gadda, prohti, furra deena par to weenigu isflehgshanas te:aini nolikta, ar sawahm, par winna parradu, meleschanahm pee teefas geldigahm parahdischanahm, woi paschi, woi zaur weetneeku un flahstahweju, ka wehlehts irr, pee schihs teefas peeteizahs un fagaida, fo teefa pehz isflehgshanas to, kas naw peeteifuschees, spreedihs. Zslaitis ar to appakschrafstu tahs Dohbeles pagasta-teefas, tanni 5ta Oktober 1823.

(S. W.) Branke, pagasta-wezzakais.

(Nr. 146.) L. W. Ervers, pagasta-teefas krichweris.

Us pawehleschamu tabs Keiseristkas Gohdibas, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walsts u. t. j. pr., tohp no Dohbeles pagasta-teefas wiffi tee parradudeweji ta Jaun-Ses-fawas muishas nomirruscha fainneeka Seikat, par kurra mantu zaur schodeenigu teefas spreeschamu konkurses prazzefts tiklab dehl peepildischamu ta klauvischanas inventariuma, ka arri par apineerinaschamu jeb nomakfaschamu winna parradudeweju nolifts tappis, pehz preekshraksta ta 493scha S. to wiffu augstaki apstiprinatu semneeku likkumu, ar scho teefas fluddinaschamu un sasaukschamu aizinati, lai wiffi un ikfats, kam kahdas prassischanas un meleschanas pee ta nomirruscha fainneeka Seikat un winna mantas, few stary diwi mehnescheem, un wiffwehlaki lihds to 5to Dezember schinni gadda, prohti, kurra deena par to weenigu isflehgshanas termini nolifta, ar sawahm, par winnu parradu meleschanahm pee teefas geldigahm parahdischanahm, woi paschi, woi zaur weetneeku un klaststahweju, ka wehlehts irr, pee schihs teefas peeteizahs un fagaida, fo teefa pehz isflehgshanas to, kas naw peeteifuschees, spreedih. Islaists ar to appakshrakstu tabs Dohbeles pagasta-teefas, tanni 5ta Oktober 1823.

(S. W.) Branke, pagasta-wezzakais.
(Nr. 147.) L. W. Erwers, pagasta-teefas
ftrihweris.

Us pawehleschamu tabs Keiseristkas Gohdibas, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walsts u. t. j. pr., tohp no Lingeres pagasta-teefas wiffi tee, kam kahdas taisnas prassischanas pee ta pee Popperwahles peederriga fainneeka Guirge, kas sawas mahjas nodewis, ne warredams winnas ilgaki truhkumu dehl ka fainneeks walidht, usaizinati, pee saudeschanas sawas teefas, eeksch 2 mehnescheem, prohti lihds 5to Nowember mehnescha deenu schi gadda, kas par to weenigu un isflehdshamu terminu irr nolifta, ar sawahm prassischanaahm un skaidrahm parahdischanahm, woi paschi, woi zaur weetneeku, ka irr wehlehts, schein atnahft, un

tab fagaidiht, kas pehz likkumeem taps no-spreests. To buhs wehra nemt!

Lingeres pagasta-teefa, tai 5ta September 1823. (1)

(S. W.) Wahz Kristap, pagasta-wezzakais.
J. Krause, pagasta-teefas ftrihweris.

Us pawehleschamu tabs Keiseristkas Majesteet, ta Patwaldineeka wiffu Kreewu u. t. j. pr., tohp no Garrohses pagasta-teefas wiffi parradudeweji ta fainneeka Puhke Jurre, par kurra mantu konkursu zaur schihs deenas spreedummi spreesta, schè faaizinati, pee saudeschanas sawas teefas eeksch 2 mehnescheem, prohti lihds 29tai Nowember mehnescha deenai schi gadda, kas par to weenigu un isflehdshamu terminu irr nolifta, ar sawahm prassischanaahm un parahdischanahm schein atnahft. Garrohse, tanni 20ta September mehnescha deena 1823scha gadda. (2)

(Nr. 19.) Us tizzibu,
J. Buck, pagasta-teefas ftrihweris.

Us pawehleschamu tabs Keiseristkas Gohdibas, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walsts u. t. j. pr., tohp no Strundas pagasta-teefas wiffi tee, kam kahdas taisnas prassischanas pee ta Trju muishas fainneeka Giguscha Tohma, kas newarredams wairs par fainneeku tannis mahjas buht, un par kurra mantu zaur spreeschamu no schihs pagasta-teefas konkursu irr listta, zaur scho teefas fluddinaschamu un sasaukschamu aizinati, lai wiffwehlaki lihds to 30to Oktober mehnescha deena schi gadda, pee schihs pagasta-teefas teizahs.

Skrunda, tai 30ta August 1823. (2)
(S. W.) Steppin Jurris, pagasta-wezzakais.
E. Szom, pagasta-teefas ftrihweris.

Us pawehleschamu tabs Keiseristkas Majesteet, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walsts u. t. j. pr., tohp no Waddafes pagasta-teefas wiffi tee, kam kahdas taisnas prassischanas pee ta Waddafes islistta fainneeka Lukusch Jaunpehter, par kurra mantu zaur spreeschamu schihs pagasta-teefas konkursu irr

likta, zaur scho fluddinaschanu aizinati, lai
wiswehlaki lihds to 3oto Nowember meh-
nescha deenu schi gabda, pee schihs pagasta-
teefas teizahs. Waddakfes, tai 15ta Sep-
tember 1823. (1)

(S. W.) Millfaische Jurra, pagasta-wez-
zakais.

J. Seyler, pagasta-teefas skrif-
weris.

Us pawehleschanu tahs Keiserifkas
Gohdibas, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu
Walsts u. t. j. pr., tohp no Kalnazeema paga-
sta-teefas wiffi parradu deweji ta no Kalnaze-
ma teefas nozelta peefehdetaja kalpa Lecpe Jurra,
par kurra mantu konkurse zaur schihs deenas
spreedumu spreesta, usaizinati, pee saudescha-
nas sawas teefas, eeksch 2 mehnescheem, prohti
lihds 20to Oktober mehnescha deenu schi gabda,
kas par to weenigu un islehdtsamun terminu irr
nolifka, ar sawahm praffifchanahm un skai-
drahm parahdifchanahm, woi paschi, woi zaur
weetneeku, ka irr wehlehts, scheid atnahkt, un to
teefas spreedumu dsirdeht. To buhs wehra nemt!

Kalnazeema pagasta-teefa, tai 25ta August
1823. (1)

(S. W.) Janne Emihgull, pagasta-wezzakais.
(Nr. 54.) Mott, pagasta-teefas skrifweris.

No Lottrines pagasta-teefas wiffi parradu-
deweji ta nomirruscha Dhschneekes fainneeka
Baschobku Janna, ka arridsan to Dhsch-
neekes fainneeku Plahne Jahna un Muisem-
neeka Jurra, kas parradu labbad no sawahm
mahjahm irr islikti, scheidan tohp aizinati, lai
eeksch to no lifkumeem nolifktu terminu scheidan
peeteizahs un sagaida, fo teefa spreedihs. Lot-
trine, tanni 9ta August 1823. (2)

(Nr. 12.) Sahrnu Jannis, pagasta-wezzakais.
W. G. E. Thiel, pagasta-teefas skrif-
weris.

No Dundangas pagasta-teefas schè tohp
wiffi parradudeweji ta tanni 3schà deenà schi
mehnescha nomirruscha mescha-farga Marans
Janne (arri Igwitsch fauktis), safaukti, lai
pee saudeschanas sawas teefas eeksch starpu no

diwi mehnescheem, tas irr lihds tai 10tai No-
wember mehnescha deenai schi gabda, kurfch
par to weenigu un islehdtsamun terminu irr no-
likts, pee schihs pagasta-teefas woi paschi, woi
zaur weetneeku, kur tas wehlehts, ar sawahm
praffifchanahm peeteizahs, to taisnibu parahda
un wehra nem, kas taps nospreests. Dun-
dangas pagasta-teefa, tanni 10ta Septem-
ber 1823. (2)

(S. W.) Krehke Ernst, pagasta-wezzakais.
(Nr. 52.) Klaus, pagasta-teefas skrifweris.

No Leelas-Gezawas pagasta-teefas wiffi
tee, kam kahdas taisnas praffifchanas pee ta
Leelas-Gezawas fainneeka Zeesnek Mikkel, kas
sawas mahjas nodohd, ne warredams wairs
par fainneeku tannis mahjas buht, ar scho
teefas fluddinaschanu un safaukschanu tohp
aizinati, lai wiswehlaki lihds 26to Oktober
mehnescha deenu schinni gabda, pee schihs pa-
gasta-teefas teizahs.

Leelas-Gezawas pagasta-teefa, tanni 24ta
August 1823. (1)

Krischan Alwin, pagasta-teefas peefehdetais,
Z. Faber, pagasta-teefas skrifweris.

No Allschwanges pagasta-teefas wiffi tee,
kam kahdas taisnas praffifchanas pee ta islik-
ta Allschwanges fainneeka Undinnu Jnta irr,
par kurra mantu Konkurse nospreesta, tohp
aizinati: lai eeksch 6 neddelu laika, no schihs
deenas, ar sawahm geldigahm parahdifcha-
nahm scheid atnahkt, woi weetneekus, ka weh-
lehts, atsihta.

Allschwanges pagasta-teefa, tai 8ta Sep-
tember 1823. (1)

Billes Brenzi, pagasta-teefas peefehdetais.
H. Meyer, pagasta-teefas skrifweris.

No Kruschkalna muifchas pagasta-teefas
wiffi tee, kam taisnas parradu praffifchanas
no ta pee Kruschkalna muifchas peederriga un
islikta fainneeka Zuschle Frizza irraid, par
kurra mantu schodeen konkurse nospreesta, tohp
safaukti, pee saudeschanas sawas teefas, lihds
20tu Oktober schi gabda, woi paschi woi zaur
weetneeku, kur tas irr wehlehts, peeteiftees.

Kruschkalna muischas pagasta-teefas 17tâ September 1823. (2)

Smiltneeku Jahnis, pagasta-wezzakais.

Karl Mattihson, pagasta-teefas skrihveris.

*

*

*

Daschas leetas, wiswairak semneeku drahnas, kas leekahs sagtas effam, pee Wentes Pilskunga-teefas irr nodohtas. Tee kam peederr, lihds schim wehl naw peeteikuschees, un tadehl scheid wisseem tohp sinnamu darrichts, lai tee eeksch 6 neddelahm no tahs appakschâ rakstitas deenas pee schihs teefas to taisni parahda, jo pehz schi nolikta laika tahs peeminnetas leetas tanni 29tâ Oktober deenâ schi gadda uhtropê taps pahrdohtas. Wentes Pilskunga-teefa, tanni 13tâ September 1823. (3)

Pilskungs Heycking.

E. B. Schiemann, Aktuahr.

*

*

*

Divi sirgi, weens melns ehrselis, ohtrs bruhns sirgs, weenam neustizsamam schihdam tappe atnemti. Tee, kam peederr, lai to lihds 26tu Oktober pee Dohbeles Pilskunga-teefas, Zelgawâ, kâ peenahkâhs parahda, ja ne, tad us Krohna rehkinumu taps pahrdohti.

*

*

*

Divjeem zeetunneekem, kas no Zuffumes zeetuma isbehguschi, trihs sirgi irr atnemti, kas Leischd's effam nosagti, prohti: tumfch pufsis (Fuchs), pahtais un bruhns sirgs. Kam peederr, lai eeksch feschahm neddelahm pee Kuldigas Pilskunga-teefas peeteizahs, ja ne, tad eeksch uhtruppu taps pahrdohti. Kuldigâ, tanni 20tâ September 1823.

*

*

*

Pee Zehkaba pilsata Nahts-teefas 3 sirgi nodohti, ko sweschi Kreewi kruhmôs pamettusch. Pirmais irr melns scheffis, 7 gaddu wezs, ohtrs pufsis (behrs), ar masu daltumu peere un us feblu weetu, 12 gaddu wezs; treschais irr mohrenfops (sil's ar jo tumfchu galwu) ehrsel's. Tee, kam peederr, lai lihds 18tu Oktober pee Zehkaba pilsata Nahts-teefas to parahda, ja ne, tad us Krohna rehkinumu taps pahrdohti.

No Rendes pagasta-teefas scheidan tohp fluddinahts, ka weens sirgs, kas mescha wiltibas dehl nokihlahts, tanni 19tâ Oktober eeksch uhtruppu taps pahrdohts; kam to tihk pirkt, lai isteiktâ deenâ pulksten 10 preeksch pufsdeenas pee Krohna Rendes pagasta-teefas atnahf. Rende, tanni 17tâ September 1823. (1)

Upschaln Brenz, pagasta-wezzakais.

F. Heydinger, pagasta-teefas skrihveris.

*

*

Tanni nakti no 11ta us 12tu September deenu schi gadda tam pee Kruschkalna muischas peederrigam fainneekam Russe weens bruhni raibs (scheffis) sirgs no gannibahm nosagts, un winna weeta weena gaischi palsa fehwe 4 gaddu wezza atstahta tappufi. Kas scho peeminnetu scheffi atneffis, jeb taisnu sinnu no tam dohs, tas peenahkam atmakfaschamu dabhuhs. Kruschkalna muischa 17tâ September 1823. (2)

Karl Mattihson, pagasta-teefas skrihveris.

Zittas fluddinaschanas.

Sawu eezelshanu par Zuffumes kirspheles mehklari es scheidan darru sinnamu ar to peeminneschanu, ka manni itdeenâs Zuffumê, tanni nammâ ta Pilskunga Baron no Medem, warr atrast. Zuffumê, tanni 6tâ August 1823. (1)

Theodor Martinell.

*

*

Kas to masu muischeli Rakischken (Neuhoff) Kandawas aprinki ar isfehjuumu no 70 puhruweetahm eeksch muischas laukeem, 25 lihds 30 puhru weetahm eeksch mahju laukeem, 100 wesumeem feena, ar tahm wajadfigahm muischas un zittahm ehkahn, kas wiffas labbas, ar 15 peederrigeem laudim, ihpafchu meschu, abbolu un kahpostu dahrsu un peederrigu inventariunu grihb pirkt jeb par mantojamu kihlu (Pfandgut) usnemt, tam tai beidsamâ pahrdohschanas terminê Imâ Nowember deenâ 1823 pee Kursennes Oberopgeriktes Zelgawas pilli pulksten 11 preeksch pufsdeenas ja peeteizahs. Tahs pahrdohschanas dehl wajadfigas sinnas warr dabhuht Zelgawâ pee Oberopgeriktesawokahnta.

Proch un Kollegiensittehrea Spokowius, kà arridisan Jaunpagastè (Neuwacken) pee rentes-kunga Linde. (I)

Tai nakti stary 26tai un 27tai September schinni gaddà tam Kandawas fainneekam Granwa Zelpè weens 7 gaddu wezè tumfschi farkans sirgè, ar schauru garru bleffi peerè, tappe nosagts. Kas scho sirgu winnam atskappe, jeb riktigu sinnu dohd, dabbu 3 Rubb. fudr. pateizibas naudas. (2)

Tam Preekules fainneekam Antam irraid tanni nakti no 15ta us 16to September mehnefscha deenu fchi gadda pehz Embutes tirgusweens dselteni balts sirgè (fo Isabell fauz), 9 lihds 10 gaddus wezè, bes ne kahdahm zittahm sithmehm no ganneklem nosagts tappis. Kas Preekules muischà no fscha sirga kahdu labbu sinnu doht warr, jeb labprahctigi atsuhtigt gribb, dabbuhs diwi Rubb. fudr. pateizibas naudas.

Jaun-Ewahrdes fainneekam 8ta September deenà eepahcti behra fehwa nosagta tappufi. Us skauktu winnai mellaka spalwe un weeschinòs augons bija, 4 gaddu wezza. Kas Jaun-Ewahrdes muischai taisnu sinnu warr doht, tas peenahctamu pateizibas maktu dabbuhs. (I)

Us Jurgeem 1824 tas Kerklings Basnizas frohgè us arrenti irr dabbutams; kas wairak par to gribb sinnaht, tam jateizahs Kerklings muischà. Kerklingè, tanni 27ta August 1823.

Pee wisseem Kursemmes Apteekes-kungeem un Zelgawà pee man pascham irr par 20 Kappekem fudr. dabbutama, weena wissahm wezè-mahctehm jeb behrnu fanehmejahm, kà arridisan frohdsineezehm un mohderehm geldiga un derriga:

„Ihfa un wajadsiga pamahzischana „preekesh Behrnu fanehmejahm un mahctehm, „pee labbahm dsendeschanahm us semmi.“
F. G. Grünbladt, Ahrstz.

Naudas, Labbibas un Prezzu tirgus us plazzi. Nihgè tanni 8ta Oktober 1823.

	Sudraba nauda.			Sudraba nauda.	
	Rb.	Kp.		Rb.	Kp.
3 Rubbuli 74 Kap. Papihru naudas gelbeja	1	—	1 Pohlès Fannepu tappe maktahctè ar	—	85
5 — Papihru naudas	1	33½	1 — liinu labbakas surtes — —	3	—
1 jauns Dahlberis	—	—	1 — — flittakas surtes — —	2	50
1 Puhres rudsu tappe maktahctè ar	1	20	1 — tabaka	—	75
1 — kweeschu	1	75	1 — dselses	—	75
1 — meeschu	—	85	1 — sweesta	2	5
1 — meeschu = putrainu — —	1	50	1 muzzà silku, preeschu muzzà — —	5	—
1 — ausu	—	65	1 — — wihkschnu muzzà — —	5	25
1 — kweeschu = miltu — —	1	80	1 — farkanas fahls — —	8	—
1 — bihdeletu rudsu = miltu — —	1	70	1 — rupjas leddamas fahls — —	7	—
1 — rupju rudsu = miltu — —	1	30	1 — rupjas baltas fahls — —	6	45
1 — sirnu	1	35	1 — smalkas fahls	5	20
1 — liinu = sehklas	2	50	50 Graschi irr Warra jeb Papihres Rubbuli un Warra nauda stahw ar papihres naudu weenà maktà.		
1 — fannepu = sehklas	1	30			
1 — kimmenu	3	50			